

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	31 (1960)
Heft:	8
Rubrik:	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mung in ganz verschiedenartige Bahnen aus. Darüber wissen alle Heimleiter Bescheid.

Es sind seither neuerdings viele Jahre verflossen. Auch aus meinen Heimkindern sind nun zum Teil Väter und Mütter geworden. Manch eines von ihnen hat mir versichert, dass ihre liebsten Weihnachtserinnerungen gerade die intimen Heiligabende wurden, die wir ohne Geschenke gefeiert haben.

Da war unser vierjähriger Johannli aus dem Appenzellerland. Als Jüngster schritt er an meiner Hand, behutsam sein Lichtlein tragend, die Treppen empor. In seinen dunkeln Kirschenaugen spiegelten sich so frohlockend die Lichter, als er seinen Apfel energisch auf das Nachttischchen stellte und mit allen Zeichen der Ungeduld den Schluss des Liedes abwartete, denn er hatte dringlich etwas zu sagen. Ihm war eine Erleuchtung aufgestiegen:

«Müetil!» rief er nun froh. «Müeti, jetzt wäss i, worom de Liebgott lieb Gott ghässt. Gäll, will er ase schüli en Liebe isch!» — Das war seine Erleuchtung zur Weihnacht. Gäbe es eine bessere?

Wie sie den Salat anmachen . . .

... die Italiener und Franzosen ohne Zitrone, weil ihr Essig an sich schon sehr aromatisch ist. In Norddeutschland nimmt man Zucker statt Zwiebeln, während in Bayern Zwiebeln unbedingt in die Sauce gehören. In den Nordseeländern wird Oel durch Rahm ersetzt. Hingegen sind in Italien Kapern und Parmesan beliebte Salatergänzung.

Die Schweiz, geographisches Zentrum dieser schmackhaften Variationen, wird sich auf den Blättern ihres eigenen Kopfsalates nicht zur Ruhe setzen, sondern vergnüsslich einmal «à l'Italienne», das andere Mal «à la Danoise» saläteln und nächsten Tags den fertigen Salat «à la Suisse» mit feingewürfelter Gruyère bestreuen, — zu Speckrösti ausgezeichnet! U. B.

Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstr. 2, Zürich 8, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (051) 34 45 75. Postcheck VIII 28118.

Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr, ausgenommen Freitag und Samstag, oder nach telefonischer Vereinbarung.

Vermittlungsgebühr:

Arbeitgeber: 10 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens Fr. 14.—, höchstens Fr. 30.—

Arbeitnehmer: 5 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens Fr. 8.—, höchstens Fr. 15.—



Telefonische Anrufe nur nachmittags!

Offene Stellen

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

6817 In Heilstätte, kleinerer Heimbetrieb, wird eine Leiterin der Wäschereiabteilung gesucht. Eintritt baldmöglichst.

6818 Altersheim am Zürichsee sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als Köchin, sowie eine Hausgehilfin.

6819 Altersheim im Kt. Zürich (am Zürichsee) sucht eine tüchtige, gut ausgewiesene Tochter mit guten Kochkenntnissen als Köchin.

6820 Grösseres Altersheim im Kt. Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine Hilfsköchin, sowie eine Küchenhilfe.

6821 Altersheim im Kt. Thurgau sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft gut ausgewiesene Tochter als Gehilfin.

6822 Altersheim im Kt. Zürich sucht zum Eintritt auf den 1. September eine gut ausgewiesene Köchin.

6823 Heim für schwachbegabte Frauen im Kt. Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene, frohmütige Tochter als Gehilfin.

6824 Jugendheim in der Ostschweiz sucht zum baldigen Eintritt, evtl. nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene, frohmütige Tochter als Gruppenleiterin, oder eine Tochter, die gerne die Küche besorgen möchte als Köchin.

6825 Kinderbeobachtungsstation im Kt. Baselland sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Erzieherin.

6826 Kinderheilstätte in Davos sucht zum baldigen Eintritt eine Tochter als Zimmermädchen.

6827 Kinderheim in der Ostschweiz sucht zum baldigen Eintritt eine frohmütige Tochter als Gruppenleiterin.

6828 Kinderbeobachtungsheim im Kt. Aargau sucht eine gut ausgewiesene Tochter als Erzieherin.

6829 Kinderkrippe in der Nähe von Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine Hausgehilfin.

6830 Kinderkrippe im Kt. Aargau sucht zum baldigen Eintritt eine frohmütige Tochter als Köchin.

6831 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von Zürich sucht eine gut ausgewiesene Tochter als Köchin. Es kommt auch eine Tochter mit guten Kochkenntnissen in Frage.

6832 Erziehungsheim im Kt. Baselland sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Erzieherin sowie eine Hausbeamtin.

6833 Erziehungsheim für Mädchen im Kt. Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter (am liebsten gelernte Schneiderin) als Erzieherin.

6834 Töchterheim in Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als Zimmermädchen.

6835 Grosses Altersheim am Zürichsee sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter für die Flickstube als Näherin.

- 6836 Waisenhaus am Zürichsee sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter als **Gehilfin**.
- 6837/I In Heimschule wird auf den Schulanfang im Herbst eine gut ausgewiesene **Hauswirtschaftslehrerin** gesucht.
- 6838/I Anstalt in Spiez sucht auf den 1. September evtl. 1. Oktober eine **Köchin** oder eine Hausangestellte mit Kochkenntnissen.
- 6839/I Für Führung einer Schlosserwerkstatt in einem Erziehungsheim wird gut ausgewiesener **Schlossermeister** gesucht.
- 6840/I Jugendheim in Bern sucht auf den 15. September eine **Kindergärtnerin/Gehilfin** zur Betreuung der Kleinkindergruppe.
- 6841/I Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine tüchtige **Köchin**; ferner per 1. September gewandte **Köchinnenhilfe**.
- 6842/I Gesucht wird seriöser **Pfleger** mit sozialer Einstellung von grösserer Anstalt.
- 6843/I Institut auf dem Zugerberg sucht für den Einkauf der Nahrungsmittel gut ausgewiesene **Hausbeamtin**.
- 6844/I Landheim im Kt. Baselland sucht als Stütze der Buchhaltung gut ausgewiesene Tochter als **Bürohilfe** und für den Schalterdienst.
- 6845/I Für die Anlernwerkstatt (Webstube für Mädchen) in Zürich wird auf den 1. Oktober eine **Leiterin** gesucht.
- 6846/I Für privates evang. Altersheim wird auf den 1. September, evtl. nach Uebereinkunft, eine **Hausmutter** gesucht.
- 6847/I Institut auf dem Zugerberg sucht per sofort je eine tüchtige **Glätterin** und eine **Näherin**.
- 6848/I Blindenheim in Bern sucht auf den 1. September eine gut ausgewiesene, selbständig arbeitende **Köchin**.
- 6849/I Für eine als Heim geführte Waldschule in Baselland werden zum Eintritt nach Uebereinkunft zwei **Erzieherinnen** gesucht.
- 6850/I Schülerheim im Kt. Appenzell sucht zum balldigen Eintritt eine gut ausgewiesene, tüchtige **Gehilfin**.
- 6851/I Die psychiatrische Klinik Friedmatt in Basel sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine tüchtige **Hausbeamtin**.
- 7615/I Dipl. Absolvent einer Schule für soziale Arbeit sucht auf September/Oktober Wirkungskreis als **Heimleiter** oder **Sozialarbeiter** in Heim, Anstalt oder Sozialsekretariat. Vertretung oder Aushilfstätigkeit nicht ausgeschlossen.
- 7599 Junge Tochter mit Krippenlehre sucht neuen Wirkungskreis als **Kindergehilfin**.
- 7600 Gut ausgewiesene Tochter sucht neuen Wirkungskreis in Heim für schwachbegabte Kinder als **Kindergärtnerin**.
- 7601 Hauswirtschaftlich gut ausgebildete Tochter mit Praxis in Heimen sucht neuen Wirkungskreis als **Hausbeamtin/Gehilfin** oder als Stütze der Hausmutter.
- 7602 Junge, deutsche Hauswirtschaftsleiterin sucht neuen Wirkungskreis als **Hausbeamtin**.
- 7603 Junge Tochter mit Krippenlehre sucht auf den 15. August Stelle als **Kindergehilfin**.
- 7604 Gut ausgewiesene Kinderschwester sucht neuen Wirkungskreis als **Erzieherin/Kinderschwester**.
- 7605 Zum Eintritt nach Uebereinkunft sucht gut ausgewiesene Tochter einen neuen Wirkungskreis als **Hausbeamtin**.
- 7606 Gut ausgewiesene Tochter sucht auf ca. 1. Okt. oder nach Uebereinkunft Stelle als **Gehilfin** der Hausbeamtin, evtl. auch in Nähstube.
- 7607 Junge deutsche Tochter, gelernte Kinderpflegerin, sucht in der Schweiz Stelle als **Kindergehilfin**. Es kommen nur Heime mit kleineren Kindern in Frage.
- 7608 Junge Frau mit einem Kind sucht Stelle in Heim oder Anstalt als **Gehilfin**, wo ihr Gelegenheit geboten wird, das Kind bei sich zu haben.
- 7609 7609 Junge Tochter (Deutsche, bereits in der Schweiz) sucht auf 1. September neue Stelle als **Kindergehilfin/Gruppenleiterin**.
- 7610 Junge deutsche Tochter (bereits in der Schweiz) sucht in der Nähe von Zürich auf den 1. September, evtl. früher, Stelle als **Kindergehilfin**.
- 7611 Tochter mit Erfahrung in Büro (Deutsche) sucht Stelle in Heim oder Sanatorium, wo sie neben **Büroarbeiten** auch im **Haushalt** mithelfen könnte.
- 7612 Gut ausgewiesene Tochter mit Erfahrung in Heimen sucht neuen Wirkungskreis als **Gehilfin**.
- 7613 Tochter mit Praxis in Heimen sucht neuen Wirkungskreis auf den 15. August als **Erzieherin**.
- 7614 Junge deutsche Tochter (Bürolistin) möchte gerne in der Schweiz als **Praktikantin** in Kinderheim arbeiten. Sie sollte jedoch Gelegenheit haben, an Kursen für die französische Sprache teilzunehmen.

Stellengesuche

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

- 7597 Tochter mit guter Erfahrung in Heimen sucht auf den 1. Sept. oder nach Uebereinkunft Stelle als **Heimleiterin** oder **Fürsorgerin**. Es kommt auch nur eine Vertretung in Frage.
- 7598 Junge Tochter sucht auf den 1. Oktober, evtl. nach Uebereinkunft Stelle in einem Kinderheim als **Gehilfin** für den Haushalt, wo sie Gelegenheit hätte, sich auch mit den Kindern abzugeben.

Offene Stellen

Wir suchen per sofort eine tüchtige

Glätterin

sowie eine

Näherin

Offerten mit Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die Verwaltung des Instituts Montana Zugerberg.

6847/I

Zur Führung unserer Schlosserwerkstatt suchen wir auf Mitte Oktober einen

Schlossermeister

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung als Meister und Fähigkeit, mit jungen Leuten umzugehen. 6839/I

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnisbeilagen und Angabe der Lohnforderungen sind bis 10. September 1960 zu richten an

Schweiz. Pestalozziheim Neuhof-Birr AG.

Wir suchen für die als Heim geführte Waldschule im Schlossgut Pfeffingen bei Basel

2 ausgebildete Erzieherinnen

Selbständige Führung einer Gruppe. Gute Lohn- und Arbeitsbedingungen (regelmässiges freies Wochenende).

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Photographie sind an den Vorsteher des Schulfürsorgeamtes, Münsterplatz 17, Basel, zu senden. 6849/I

Wir suchen auf 1. September 1960 eine

Köchin

Selbständige Aufgabe. Hilfen vorhanden. Lohn, Ferien und Freizeit gut geregelt. Wir legen Wert auf eine gute Zusammenarbeit mit den übrigen Angestellten.

Anmeldungen sind zu richten an die Leiterin des Blindenheims Bern, Neufeldstrasse 97, Telephon (031) 2 10 84. 6848/I

Für privates evang. geführtes Altersheim in ruhiger Lage am Zürichberg, Kreis Hottingen, suchen wir

Hausmutter

mit Ausweis, für Heimleiterin (evtl. Ehepaar) zur mietweisen Uebergabe des Hauses mit Garten zu günstigen Bedingungen.

Wichtig ist uns, dass den alten Leuten eine wohltuende Atmosphäre erhalten bleibe nach dem Tode der früheren Leiterin, die das Heim 17 Jahre betreute.

Die Uebernahme sollte möglichst bald erfolgen.

Offerten mit Referenzen unter Chiffre OFA 363 Zf Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22. 6846/I

Verein
Zürcher Werkstätten für Teilerwerbsfähige

In einer unserer Anlernwerkstätten (Webstube für Mädchen) ist die Stelle einer 6845/I

Leiterin

auf den 1. Oktober 1960 neu zu besetzen.

Bewerberinnen sollten über Kenntnisse im Weben oder über Erfahrung in der Arbeit mit geistesschwachen Kindern verfügen.

Lohn nach Uebereinkunft. Anschluss an die kantone Beamtenversicherungskasse möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Bild und Zeugnissen sind bis zum 20. August 1960 an die Geschäftsstelle des Vereins: Jugendamt des Kantons Zürich, Zürich 1, zu richten.

Auf 15. September 1960 suchen wir eine

Kindergärtnerin-Gehilfin

zur Betreuung unserer Kleinkindergruppe (zehn Kinder von 1 bis 6 Jahren). Geregelte Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Zeugnissen und Referenzen sind erbeten an Städt. Jugendheim, Huberstrasse 30, Bern, Tel. (031) 7 24 34. 6840/I

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

tüchtige Köchin

in gepflegtes Privat-Altersheim. — Ferner per 1. September 6841/I

gewandte Köchinnenhilfe

Altersheim Wiesengrund, Winterthur.

Die psychiatrische Klinik Friedmatt Basel sucht eine

1. dipl. Hausbeamtin

Die Anstellungsbedingungen und die Löhne sowie die Zugehörigkeit zur Pensionskasse des Basler Staatspersonals sind gesetzlich geregelt. Einige Jahre Erfahrung in einem grösseren Betrieb ist erwünscht.

Eintritt baldmöglichst oder nach Uebereinkunft. Anmeldungen unter Beilage eines Lebenslaufes mit Foto und Ausweise über die Ausbildung und die bisherige Tätigkeit sind zu richten an die Verwaltung der Klinik, Wilh. Klein-Strasse 27, Basel. 6851/I

Wir suchen zu sofortigem Eintritt für unser Schülerheim Schwäbrig ob Gais AR (16 schwachbegabte Knaben im Schulalter) tüchtige, vertrauenswürdige

Gehilfin

Gewünscht wird Mithilfe bei der Erziehung sowie bei der täglichen Hausarbeit.

Wie bieten guten Lohn sowie genügende Freizeit und Ferien. Möglichkeit zum Beitritt in die Pensionskasse.

Offerten mit kurzem Lebenslauf und Angabe von Referenzen erbeten an das Städt. Jugendamt I, Walchestrasse 31, Zürich 6. 6850/I

Wir suchen auf 1. September evtl. 1. Oktober

eine Köchin oder eine Hausangestellte

mit Kochkenntnissen. Gute Lohn-, Ferien- und Freizeitregelung.

Anmeldungen sind zu richten an den Vorsteher der Bernischen Privat-Blindenanstalt Spiez, Spiez, Tel. (033) 7 57 41. 6838/I

Gesucht seriöser

Pfleger

mit sozialer Einstellung. Gute Entlohnung, Kost und Logis im Hause. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre AE 6842/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Das Internationale Knabeninstitut Montana Zugerberg sucht eine 6843/I

Hausbeamtin

für den Einkauf der Nahrungsmittel (für zirka 300 Personen), Ueberwachung der Verpflegung und der Vorräte sowie Leitung des weiblichen Hauspersonals.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photographie und Angabe des Gehaltsanspruchs (bei freier Station) sind sofort der Direktion des Instituts einzureichen.

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Präsident: A. Schneider, Bürgerl. Waisenhaus, Basel
Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim St. Gallen
Sekretär: vakant
Protokoll: G. Stamm, Jugendheim, Basel

Auf Anfang der Winterschule ist an unserer Heimschule die Stelle der

Hauswirtschaftslehrerin

zu besetzen. Es steht der Lehrerin die Aufgabe zu, eine kleine Gruppe von schulentlassenen, geistig behinderten Mädchen in alle praktischen Arbeitsgebiete einzuführen und ihnen in einer eigenen Wohnung auch Betreuerin zu sein. Die Arbeitsverhältnisse sind geregelt. Die Besoldung beträgt Fr. 9000.— bis Fr. 12 000.—, abzüglich die Naturalleistungen des Heimes. Interessentinnen erhalten gerne jede weitere Auskunft durch den Vorsteher, der auch die Anmeldung entgegen nimmt. Tel. (034) 2 35 11 6837/I

Das Landheim Erlenhof in Reinach BL sucht als Stütze seiner Buchhalterin und Sekretärin eine

Bureauhilfe für Telephondienst

Schalterdienst, Korrespondenz nach Diktat, Mithilfe in der Buchhaltung. Geregelter Arbeitszeit. Gehalt je nach Ausbildung und Erfahrung Fr. 350.— bis Fr. 500.—, nebst freier Station.

Möglicherweise findet sich jemand, der gerne in der geschlossenen Fürsorge arbeiten würde, dem aber die Erzieher-Arbeit zu streng ist. Die Bureauhilfe hätte Einblick in alle Belange der Heimerziehung. 6844/I

Stellengesuche

Dipl. Absolvent einer Schule für soziale Arbeit, 39jährig, in Büro-, Verwaltungs- und Fürsorgesekretariaten ausgebildet, sucht auf Sept./Okt. Wirkungskreis als

Heimleiter oder Sozialarbeiter

in Heim, Anstalt oder Sozialsekretariat. Gute Auffassungs- und Einfühlungsgabe, vielseitige Kenntnisse und Praxis im Fürsorgewesen (Amtsvormundschaft, Armenpflege, Jugend- und Alkoholgefährdetenfürsorge sowie Kinderheimpraxis), pädagogische und handwerkliche Gaben vorhanden.

Offerten erbeten unter Chiffre 7615/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Stellenvermittlung: Frau Thoma, Wiesenstr. 2, Zürich 8
Telefon (051) 34 45 75
Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 13.—,
Ausland Fr. 16.—